

PEDAGÓGIAI KORPUSZ ALKALMAZÁSA AZ IDEGEN NYELVI SZÓKINCSMÉRÉSBEN

Lehmann Magdolna

Pécsi Tudományegyetem, Anglisztikai Intézet

Kulcsszavak: nyelvi mérés, szókincs, korpusz

A legfrissebb kutatási eredmények gyakorlatban történő alkalmazása mellett a tesztkészítés egyik fontos jellemzője kell, hogy legyen a változó szükségletekhez és feltételekhez való folyamatos alkalmazkodás és a javító célzatú fejlesztés. Ezt az irányelvet szem előtt tartva előadásom célja annak bemutatása, hogyan alakítottam ki az angol szakos hallgatók receptív szókincsének mérési eljárását a hallgatók valós lexikális igényeihez igazítva. Azt vizsgáltam, milyen szókincsekre van szüksége az angol szakos hallgatóknak ahhoz, hogy sikeresen végezhessék tanulmányaikat angol nyelven. Ehhez a hallgatók számára kurzusaikon kötelező olvasmányokból összeállított reprezentatív szövegmintán végeztem korpuszelemzést. A korpuszt CORES-nak neveztem el (Corpus of Readings in English Studies). A korpusz elemzésével nyert adatok azután forrásként szolgáltak egy olyan új, szókincsmérő eszköz kidolgozásához, mely jobban tükrözi az angol szakos hallgatók valós lexikai igényeit, mint a nemzetközileg kidolgozott és korábban alkalmazott szókincsmérő eszközök.

A CORES jövőbeli alkalmazási lehetőségei nagyban elősegíthetik a hallgatók tanulási autonómiáját és a vizsgákra való önálló felkészülést, gyakorlási és szókincsfejlesztési lehetőséget jelenthet az angol szakos hallgatók számára a tanórán és azon kívül egyaránt. A kutatás eredményei fontos információval szolgáltak a szókincsmérés területén arról, mely szavak ismeretének mérésére kell hangsúlyt fektetni, ha a mérés célja az angol szakon sikeres tanulmányok folytatásához nem megfelelő receptív szókincssel rendelkező hallgatók kiszűrése. Az angol szakos hallgatók speciális lexikális igényeinek figyelembe vételével a CORES alapú szókincsmérő eszköz hatékonyabb, egyedi kontextusra szabott szókincsmérést tesz lehetővé. A korpusz alapján összeállított gyakorisági és kulcsszó-listák, amennyiben a hallgatók szabadon hozzáférhetnek majd az Anglisztikai Intézet honlapján, a tanórán kívüli tudatos szókincsfejlesztés fontos elemeivé válhatnak.